

¹وَعَمَلَ دَاوُدُ لِنَفْسِهِ بُيُوتًا فِي مَدِينَةِ دَاوُدَ، وَأَعَدَّ مَكَانًا لِتَابُوتِ اللَّهِ وَتَصَبَّ لَهُ خَيْمَةً.² حِينَئِذٍ قَالَ دَاوُدُ، لَيْسَ لِأَحَدٍ أَنْ يَحْمِلَ تَابُوتَ اللَّهِ إِلَّا لِلْأَوِيَّيْنَ، لِأَنَّ الرَّبَّ إِنَّمَا اخْتَارَهُمْ لِحَمْلِ تَابُوتِ اللَّهِ وَلِخِدْمَتِهِ إِلَى الْأَبَدِ.³ وَجَمَعَ دَاوُدُ كُلَّ إِسْرَائِيلَ إِلَى أُورُسَلِيمَ لِأَجْلِ إِصْعَادِ تَابُوتِ الرَّبِّ إِلَى مَكَانِهِ الَّذِي أَعَدَّهُ لَهُ.⁴ فَجَمَعَ دَاوُدُ بَنِي هَارُونَ وَالْأَوِيَّيْنَ.⁵ مِنْ بَنِي قَهَاتٍ أَوْرِيئِيلَ الرَّئِيسَ، وَإِخْوَتَهُ مِئَةً وَعِشْرِينَ.⁶ مِنْ بَنِي مَرَارِي عَسَايَا الرَّئِيسَ، وَإِخْوَتَهُ مِئَتَيْنِ وَعِشْرِينَ.⁷ مِنْ بَنِي جَرْشُومَ بُوَيْلَ الرَّئِيسَ، وَإِخْوَتَهُ مِئَةً وَثَلَاثِينَ.⁸ مِنْ بَنِي أَلِيسَافَانَ شَمْعِيَا الرَّئِيسَ، وَإِخْوَتَهُ مِئَتَيْنِ.⁹ مِنْ بَنِي خَبْرُونَ إِيْلِيئِيلَ الرَّئِيسَ، وَإِخْوَتَهُ ثَمَانِينَ.¹⁰ مِنْ بَنِي غَرْنِيئِيلَ عَمِّيئَادَابَ الرَّئِيسَ، وَإِخْوَتَهُ مِئَةً وَاثْنَيْ عَشَرَ.¹¹ وَدَعَا دَاوُدُ صَادُوقَ وَأَيَّاثَارَ الْكَاهِنَيْنِ وَالْأَوِيَّيْنَ أَوْرِيئِيلَ وَعَسَايَا وَبُوَيْلَ وَشَمْعِيَا وَإِيْلِيئِيلَ وَعَمِّيئَادَابَ.¹² وَقَالَ لَهُمْ، أَنْتُمْ رُؤُوسُ آبَاءِ الْأَوِيَّيْنَ، فَتَقَدَّسُوا أَنْتُمْ وَإِخْوَتُكُمْ وَأَصْعِدُوا تَابُوتَ الرَّبِّ إِلَيْهِ إِسْرَائِيلَ إِلَى حَيْثُ أَعَدَدْتُ لَهُ.¹³ لِأَنَّهُ إِذْ لَمْ يَكُونُوا فِي الْمَرَّةِ الْأُولَى، افْتَحَمَتَا الرَّبُّ إِلَهُنَا، لِأَنَّا لَمْ تَسْأَلْهُ حَسَبَ الْمَرْسُومِ.¹⁴ فَتَقَدَّسَ الْكَهَنَةُ وَالْأَوِيُّونَ لِيَصْعِدُوا تَابُوتَ الرَّبِّ إِلَيْهِ إِسْرَائِيلَ.¹⁵ وَحَمَلَ بَنُو الْأَوِيَّيْنَ تَابُوتَ اللَّهِ كَمَا أَمَرَ مُوسَى حَسَبَ كَلَامِ الرَّبِّ بِالْعَصِيِّ عَلَى أَكْتَافِهِمْ.¹⁶ وَأَمَرَ دَاوُدُ رُؤُوسَاءَ الْأَوِيَّيْنَ أَنْ يُوَفِّقُوا إِخْوَتَهُمُ الْمُعْتَبِينَ بِأَلَابِ عَتَاءَ، بِعِيدَانَ وَزَبَابَ وَصُنُوجَ، مُسَمِّعِينَ يَرْفَعُ الصَّوْتَ بِفَرْحٍ.¹⁷ فَأَوَقَفَ الْأَوِيُّونَ هَيْمَانَ بْنَ بُوَيْلَ، وَمِنْ إِخْوَتِهِ أَسَافَ بْنَ بَرَحْيَا، وَمِنْ بَنِي مَرَارِي إِخْوَتَهُمُ إِيثَانَ بْنَ فُوشِيئَا،¹⁸ وَمَعَهُمْ إِخْوَتُهُمُ النَّوَابِي، زَكْرِيَّا وَيِّنَ وَبَعْرِئِيلَ وَشَمِيرَامُوثَ وَبَحْيِيئِيلَ وَعُغْنِي وَبَتَايَا وَمَعْسِيَا وَمَتْنِيَا وَأَلِفْلِيَا وَمَقْنِيَا وَعُوبِيدَ أُدُومَ وَبَعِيئِيلَ الْبَوَّابِينَ.¹⁹ وَالْمُعْتُونَ هَيْمَانُ وَأَسَافُ وَإِيثَانُ بِصُنُوجِ نَحَاسٍ لِلتَّسْمِيعِ.²⁰ وَزَكْرِيَّا وَغَرْنِيئِيلُ وَشَمِيرَامُوثُ وَبَحْيِيئِيلُ وَعُغْنِي وَأَلِيَابُ وَمَعْسِيَا وَبَتَايَا بِالزَّبَابِ عَلَى الْجَوَابِ.²¹ وَمَتْنِيَا وَأَلِفْلِيَا وَمَقْنِيَا وَعُوبِيدَ أُدُومَ وَبَعِيئِيلُ وَغَرَزِيَّا بِالْعِيدَانِ عَلَى الْقَرَارِ لِلْإِمَامَةِ.²² وَكُنْتُيَا رَئِيسُ الْأَوِيَّيْنَ عَلَى الْحَمَلِ مُرْشِدًا فِي الْحَمَلِ لِأَنَّهُ كَانَ خَيْرًا.²³ وَبَرَحْيَا وَأَلْقَاهُ بَوَّابَانِ لِلتَّابُوتِ.²⁴ وَسَنِّيَا وَبُوسَافَاظَ وَتَنْئِيلَ وَعَمَاسَايَ وَزَكْرِيَّا وَبَتَايَا وَالْبَعَزُّرُ الْكَهَنَةُ يَنْفُخُونَ بِالْأَبْوَابِ أَمَامَ تَابُوتِ اللَّهِ، وَعُوبِيدُ أُدُومَ وَبَحْيِي بَوَّابَانِ لِلتَّابُوتِ.²⁵ وَكَانَ دَاوُدُ وَسَيُوحُ إِسْرَائِيلَ

¹And David made him houses in the city of David, and prepared a place for the ark of God, and pitched for it a tent.² Then David said, None ought to carry the ark of God but the Levites: for them hath the LORD chosen to carry the ark of God, and to minister unto him for ever.³ And David gathered all Israel together to Jerusalem, to bring up the ark of the LORD unto his place, which he had prepared for it.⁴ And David assembled the children of Aaron, and the Levites: Of the sons of Kohath; Uriel the chief, and his brethren an hundred and twenty:⁶ Of the sons of Merari; Asaiah the chief, and his brethren two hundred and twenty:⁷ Of the sons of Gershom; Joel the chief, and his brethren an hundred and thirty:⁸ Of the sons of Elizaphan; Shemaiah the chief, and his brethren two hundred:⁹ Of the sons of Hebron; Eliel the chief, and his brethren fourscore:¹⁰ Of the sons of Uzziel; Amminadab the chief, and his brethren an hundred and twelve.¹¹ And David called for Zadok and Abiathar the priests, and for the Levites, for Uriel, Asaiah, and Joel, Shemaiah, and Eliel, and Amminadab,¹² And said unto them, Ye are the chief of the fathers of the Levites: sanctify yourselves, both ye and your brethren, that ye may bring up the ark of the LORD God of Israel unto the place that I have prepared for it.¹³ For because ye did it not at the first, the LORD our God made a breach upon us, for that we sought him not after the due order.¹⁴ So the priests and the Levites sanctified themselves to bring up the ark of the LORD God of Israel.¹⁵ And the children of the Levites bare the ark of

وَرُؤَسَاءُ الْأُلُوفِ هُمُ الَّذِينَ دَهَبُوا لِإِصْعَادِ تَابُوتِ عَهْدِ الرَّبِّ، مِنْ بَيْتِ عُوبَيْدَ أَدُومَ يَفْرَحُ.²⁶ وَلَمَّا أَعْلَنَ اللَّهُ الْلَّوِيِّينَ خَامِلِي تَابُوتِ عَهْدِ الرَّبِّ دَبَحُوا سَبْعَةَ عُرْجُولٍ وَسَبْعَةَ كَيْبَاشٍ.²⁷ وَكَانَ دَاوُدَ لَا يَسَاءُ جَبَّةً مِنْ كَثَانٍ، وَجَمِيعُ الْلَّوِيِّينَ خَامِلِينَ التَّابُوتَ، وَالْمُعَنُّونَ وَكُنْتِيَا رِئِيسُ الْحَمَلِ مَعَ الْمُعَنِّيِّينَ. وَكَانَ عَلَى دَاوُدَ أَفُودٌ مِنْ كَثَانٍ.²⁸ فَكَانَ جَمِيعُ إِسْرَائِيلَ يُضْعِدُونَ تَابُوتَ عَهْدِ الرَّبِّ يَهْتَفِينَ، وَيَصُوتُ الْأَصْوَارَ وَالْأَبْوَابَ وَالصُّنُوجَ يُصَوِّتُونَ بِالزَّبَابِ وَالْعِيدَانِ.²⁹ وَلَمَّا دَخَلَ تَابُوتُ عَهْدِ الرَّبِّ مَدِينَةَ دَاوُدَ أَشْرَفَتْ مِيكَالُ بِنْتُ سَاوُلَ مِنَ الْكُوَّةِ قَرَاتِ الْمَلِكِ دَاوُدَ يَرْفُصُ وَيَلْعَبُ، فَاحْتَقَرَتْهُ فِي قَلْبِهَا.

God upon their shoulders with the staves thereon, as Moses commanded according to the word of the LORD.¹⁶ And David spake to the chief of the Levites to appoint their brethren to be the singers with instruments of musick, psalteries and harps and cymbals, sounding, by lifting up the voice with joy.¹⁷ So the Levites appointed Heman the son of Joel; and of his brethren, Asaph the son of Berechiah; and of the sons of Merari their brethren, Ethan the son of Kushaiah;¹⁸ And with them their brethren of the second degree, Zechariah, Ben, and Jaaziel, and Shemiramoth, and Jehiel, and Unni, Eliab, and Benaiah, and Maaseiah, and Mattithiah, and Elipheleh, and Mikneiah, and Obededom, and Jeiel, the porters.¹⁹ So the singers, Heman, Asaph, and Ethan, were appointed to sound with cymbals of brass;²⁰ And Zechariah, and Aziel, and Shemiramoth, and Jehiel, and Unni, and Eliab, and Maaseiah, and Benaiah, with psalteries on Alamoth;²¹ And Mattithiah, and Elipheleh, and Mikneiah, and Obededom, and Jeiel, and Azaziah, with harps on the Sheminith to excel.²² And Chenaniah, chief of the Levites, was for song: he instructed about the song, because he was skilful.²³ And Berechiah and Elkanah were doorkeepers for the ark.²⁴ And Shebaniah, and Jehoshaphat, and Nethaneel, and Amasai, and Zechariah, and Benaiah, and Eliezer, the priests, did blow with the trumpets before the ark of God: and Obededom and Jehiah were doorkeepers for the ark.²⁵ So David, and the elders of Israel, and the captains over thousands, went to bring up the ark

1 Chronicles 15

of the covenant of the LORD out of the house of Obededom with joy.²⁶ And it came to pass, when God helped the Levites that bare the ark of the covenant of the LORD, that they offered seven bullocks and seven rams.²⁷ And David was clothed with a robe of fine linen, and all the Levites that bare the ark, and the singers, and Chenaniah the master of the song with the singers: David also had upon him an ephod of linen.²⁸ Thus all Israel brought up the ark of the covenant of the LORD with shouting, and with sound of the cornet, and with trumpets, and with cymbals, making a noise with psalteries and harps.²⁹ And it came to pass, as the ark of the covenant of the LORD came to the city of David, that Michal the daughter of Saul looking out at a window saw king David dancing and playing: and she despised him in her heart.